

Symbols, Controls & Tell-Tales

Is it possible to Harmonize?

Harmonization

和諧

Harmonisierung

Armonizzazione

調和化


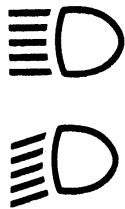
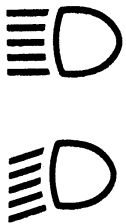
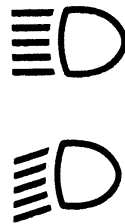
Гармонизация

Εναρμόνιση

Background

- IMMA discussions since 1999
- First output in 2002
 - categories covered: Motorcycles and mopeds
 - identification via symbols
 - includes tell-tales
- Italy agreed to sponsor the IMMA study
- 2008, IMMA undertook to review the situation in relation to:
 - the similarity of the symbols used (cars and motorcycles)
 - the results of the Alliance study on the recognisability of the symbols
 - current market practice

Example of the regulatory authorities used for comparison study on headlamps

| Item | Source | FMVSS | ISO | JAPAN | EU | ECE | IMMA Proposal |
|---------------------|----------|--|---|---|--|---|---|
| No. | Contents | 123 | 6727-1981 | Article 10 / Article 46 | 93/29/EEC | R.60 | GTR |
| Headlamp | contents | Table 3 No.5 Table 3 No.10 Table 1 No.3 | 5.1 | | 2.1.3. 2.1.5. | 6.4.2.2.1. 9. | |
| Vehicle Application | Source | Represented by a given symbols and the wording " Hi, Low " located on the left handlebar, up for high beam and down for low beam. The framed areas may be solid. | The framed areas may be solid. | Must be located within 500 mm to the center of the steering wheel and can be operated by the driver easily while driving. | Main beam headlights shall be represented by parallel horizontal rays of light and dipped beam headlamps by parallel rays of light angled downwards. | Vehicle with gear selection operated independently of the clutch: located on the left handlebar. | Located on the left handlebar for vehicles with gear selection operated independently of a hand operated clutch, on right handlebar for vehicles with gear selection is operated in conjunction with the hand operated clutch. Represented by given symbols for |
| | contents | ----- | ----- | ----- | ----- | 6.4.2.2.2. | |
| | Source | ----- | ----- | ----- | ----- | Located on the right handlebar for the vehicle with gear selection operated in conjunction with the clutch. | |
| | contents | Table 3 No.5, No.10 | 5.1 | ----- | Fig.1 & Fig2. | Fig.1 & Fig.2 | |
| | contents |  |  | ----- | ----- |  |  |
| | Source | ----- | Blue (Main beam) | ----- | Blue (Main beam) Green (Dipped beam) | Blue (Main beam) ----- | Driving or High Beam: Blue. Optional: Passing or Low Beam: Green. |

Examples of requirements from the various regulations used in comparison study for headlamps

FMVSS 123 - Represented by a given symbols and the wording " Hi, Low " located on the left handlebar, up for high beam and down for low beam. The framed areas may be solid.

ISO 6727:1981 - The framed areas may be solid.

ISO 9727 - For vehicles with gear selection operated by a foot lever and/or independent of the clutch: located on the left handlebar.

Located on the right handlebar for vehicle with gear selection operated in conjunction with the clutch.

JAPAN Article 10 / Article 46 - Must be located within 500 mm to the center of the steering wheel and can be operated by the driver easily while driving.

EU 93/29/EEC - Main beam headlights shall be represented by parallel horizontal rays of light and dipped beam headlamps by parallel rays of light angled downwards.

ECE R60 – Vehicle with gear selection operated independently of the clutch: located on the left handlebar.

IMMA Proposal for GTR - Located on the left handlebar for vehicles with gear selection operated independently of a hand operated clutch, on right handlebar for vehicles with gear selection is operated in conjunction with the hand operated clutch. Represented by given symbols for driving beam headlamp and passing beam headlamp. An indicator lamp shall show when the driving beam is in use.

IMMA Study of How Symbols were Used

- Presented to 95/GRSG (GRSG-95-12) and WP 29 (WP.29-2006-74e), conclusions:
 - Most of the symbols are used world wide, which justifies using them in a GTR.
 - Others are currently more frequently found in some regions or might be used in future situations.
 - Several Contracting Parties allow the use of the national language as an alternative means of marking controls. This practice should continue when the GTR is implemented by such administrations and a phrase indicating this possibility should be included in the GTR.
 - On this basis, IMMA thinks that the proposed symbols could all be included in a GTR so that they are available for any administration wishing to make use of them

The Future

- First full discussion at 97/GRSG (WP.29/2006/74)
- Challenges
 - New systems = New symbols
 - New designs = New Tell-tales
- If a recognition study is needed it could be done in accordance with ISO 2001 Annex SQ, the basic steps in the standardization of a new graphical symbol are:
 - identification of need;
 - elaboration;
 - evaluation;
 - approval, when appropriate;
 - registration;
 - publication.

Possible Format for GTR

1. Follow direction of GTR on cars and presentation in table form. See Table 1 WP.29/GRSG/2006/15
2. Pursue “ISO” text format as in GTR 3 (Motorcycle brakes)